

## 親愛的主內弟兄姊妹：祝願你們平安、喜樂滿足！

本年 1 月 26 日當 K-PACT Canada 加拿大福音差會在網上舉行成立三週年感恩祈禱會的時候，還未獲悉已得到加拿大稅務局 CRA 批准成為合法 “Registered Charity”，於 2023 年 1 月 25 日正式生效。這是 K-PACT Canada 一個重要的里程碑。感謝主奇妙的帶領，這事雖然並非出人意料，但在時間上恰到好處，藉此再得提醒，我們作上帝的工人，必須藉著祂的能力，按著祂的方法，為著祂的榮耀，成就祂的作為！

由 2023 年 1 月 25 日起，加拿大各捐款人將獲簽發扣稅收據。本會收到金錢捐獻後，將在短期內逐一寄送正式扣稅收據，請各捐款人接獲收據後保存備用。本會在年終將不另發合計捐獻收據，敬請注意！如有遺失收據需要補發，請用電郵與本會聯絡。再三多謝你們的關心和代禱，願意把財寶投資天國，與我們並肩事奉、一起承擔「福音遍傳印尼」Indonesia for God's Glory 的使命。

本期宣教通訊刊登陳明修牧師分享見證「亂中有序」，再一次印證恩主的信實。願一切頌讚歸於我們的主耶穌基督！唯獨祂配榮耀！

### Dear supporters of K-PACT Canada :

Warmest Greetings in Jesus Christ our Lord, who is always gracious and faithful! Indeed, no one, but our Lord Jesus deserves all the praises. May His Name be glorified forevermore!

When we were celebrating the 3<sup>rd</sup> Anniversary of K-PACT Canada with our ministry partners in Indonesia during our Monthly Prayer Meeting via ZOOM on January 26<sup>th</sup>, we did not know that our application of Charity Status has been approved by CRA, and we have become officially a Registered Charity, effective January 25<sup>th</sup>, 2023. This is a significant milestone for K-PACT Canada. Although this is not an unexpected outcome, but it happened so timely in all respects, reminding us as God's servants that God's work is to be done in His way by His power for His glory.

Starting from January 25<sup>th</sup>, 2023, official receipts for tax purposes are issued to donors for all Canadian donations. Kindly note that an official receipt will be issued individually for each donation shortly after it is received. Please keep the receipt for future use. We will not issue another official receipt for accumulated donations at the end of the year. In case you need duplicate copy of certain lost receipt, please send us a request by email. We really appreciate your consistent support in prayer and finance, knowing that your investment in God's Kingdom through our ministry partnership in K-PACT Canada will be significant in fulfilling together the divine calling of our task in Missions - "Indonesia for God's Glory".

We have included in this Newsletter Pastor Sam Chan's article with the title "Order in Chaos". The story is so encouraging, and it is such a good reminder how great is our God!

主內同工 Humbly in Christ ,

陳明修牧師 (Rev. Sam Chan) - 董事會主席， 楊學義牧師 (Rev. Anthony Yeung) - 總幹事

余加駿傳道 (Pastor Andrew Yu) - 董事會副主席， 李美容姊妹 (Jane Phuah) - 推動祈禱事工

**「因為你，主，救了我脫離死亡，我的眼睛不再流淚，我的腳不再絆倒！」**（詩篇 116:8）

在過去的三個半月裏，我的生命發生了翻天覆地的變化。身邊很多朋友，包括我的親戚，都為我的生命擔心。現在回顧起來，我能在紊亂中看到「秩序」- 神的秩序。倘若我的生命中沒有耶穌，我必十分沮喪，對死亡充滿恐懼。然而，正如詩篇 116:8 所說：「主啊，你救了我脫離死亡，我的眼睛不再流淚，我的腳不再絆倒！」

一切始於去年十月，醫學檢驗證實我患上早期前列腺癌。我的泌尿科醫生建議我在十二月初接受切除前列腺手術。當時我已準備行裝在十月下旬往印尼宣教，為期 30 日。當我告訴醫生我想延期接受手術之時，他並不高興。但當我對他說明印尼之行的原因時，他就很樂意把手術日期改到一月份。我同時告訴他印尼有許多掛名的穆斯林和掛名的基督徒之時，他說他也是一個掛名的穆斯林（他是伊朗人）。有些人建議我取消十月份的宣教行程，但我說我不會待着等疾病來侵襲。我心裏還是有平安決定如期起行。

加拿大人前往印尼不用申請可獲 30 天旅遊簽證，入境時只需支付 35 美元簽證費。正當我付錢給移民官員時，出乎意料之外，他竟然說：「我額外給你多 3 天。」我心裏想給我額外 3 天幹嗎？當時沒想到我確實需要額外 3 天，因為在短宣行程結束前我感染了 Covid，需要在印尼多留 3 天才可登機返回溫哥華。在這種紊亂的情況下，肯定有「神的秩序」。

適逢元旦日，大眾紛紛互相祝賀「新年快樂」。就在 2023 年元旦日這一天，神賜我特殊的祝福，這「祝福」卻包含紊亂和危及生命。1 月 1 日主日早上，我正在我所屬的教會講道，講到一大半時，會眾注意到我表現有些不對勁，儘管我自己毫不察覺。由於他們的迅速行動，立即召來救護車，把我送往醫院急診室。初步診斷是患有尿道發炎。但醫生很快便斷症我還患有敗血症，疾病若不立即治療，可以致命。如果病發時在家裡，未必有人及時察覺，到我的家人發現時很可能我已經死了。由於教會肢體、救護人員和急診醫生的迅速行動，我血液中的細菌得以及時徹底清除，讓我在 1 月 12 日可如期接受了前列腺癌手術。這次手術十分成功，不需要任何後續治療。在這紊亂中確實有「神的秩序」。

我的康復過程非常奇妙。手術後我只痛了 4 天。兩週後，我已可以開車並如常活動。耶穌在約翰福音 16 章 33 節說：『在世上你們有苦難。但你們可以放心，我已經勝過世界了。』是的，在過去的幾個月裡，事情看起來很紊亂並且危及生命，但深知一切事情皆發生於上帝的定時，以實現祂在我生命中的目的。

我知道在這段時間裏，世界各地許多人都在為我祈禱。甚至印尼坤甸「喜悅基督教學校」也給我發了一段由一位年幼女學生為我祈禱的視頻。神的心怎能不被感動！中國內地會創始人戴德生曾說：『我們需要的並非偉大的信心，而是信靠一位偉大的神。』

使徒保羅在腓立比書 1: 20 說：『照着我所切慕所盼望的，沒有一事叫我羞愧，只要凡事放膽。無論是生，是死，總叫基督在我身上照常顯大。』這正是我的心願。

## Order in Chaos

Pastor Sam Chan

**“For you, Lord, have delivered me from death, my eyes from tears, my feet from stumbling!” (Ps. 116:8)**

In the past three and half months, my life has been turned up-side-down. Many of my friends, including my family relatives were fearful for my life. Looking back, I can see “order” in such chaos, “God’s Order”. If I did not have Jesus in my life, I would have become downcast, and fearful of death. Yet, like Psalms 116:8 says, “For you, Lord, have delivered me from death, my eyes from tears, my feet from stumbling!”

It all started in October last year, I was discovered to have cancer of the prostate, early stage. My urologist suggested to remove the prostate in early December. But I have already made arrangement to go to Indonesia for one month’s mission trip in October. There was not enough time to do all the pre-op procedures after the trip. He was not pleased when I told him I wanted to delay the surgery. But when I told him the reason for going to Indonesia, he was happy to change the date to January. When I told him there were many nominal Muslims and nominal Christians in Indonesia, he said he too was a nominal Muslim (he is an Iranian). Some people suggested that I should cancel this mission trip, but I said I wasn’t going to sit and wait for sickness to over-take me. I had peace in deciding to go.

It is not necessary to apply for a 30-day tourist visa in Indonesia. You only pay a US\$35 fee upon entry. To my great surprise when I handed the money to the Immigration Officer, he said, “I will give you 3 more days.” I thought what on earth would I need the extra 3 days! Little did I know that I did need that extra 3 days because I caught Covid at the end of the mission trip and I needed to stay the extra 3 days before flying back to Vancouver. Surely there was ‘Order’ in this chaotic situation.

On New Year’s Day, we like to greet each other “Happy New Year”. 2023 started with God’s special blessing to me. But ironically the ‘blessing’ was chaos and life-threatening. I was preaching in my church on January 1<sup>st</sup>, halfway in my sermon, the congregation noticed something was not quite right with me although I did not notice it myself. Thanks to their quick action, an ambulance was immediately called, and I was sent to the hospital emergency. At first, I was found to have Urinary Tract Infection. But the doctor soon discovered I also had Sepsis which is a deadly disease if not treated immediately. Had it happened at home, nobody would be home to notice it and most probably I would be dead by the time my family found out. Because of the quick actions of the church people, the ambulance attendants, and the ER doctors, the bacteria in my blood were completely eradicated in time for me to have the prostate cancer surgery on January 12 as scheduled. It was a successful surgery, not needing any follow-up treatments. There was “Order in Chaos”.

My recovery has been remarkable. I only suffered pain for 4 days after the surgery. Two weeks later, I was able to drive and go about my usual daily routines. Jesus says in John 16:33, “In this world you will have trouble. But take heart! I have overcome the world.” Yes, in these past months, things may look chaotic and life-threatening, but they happened in God’s appointed time to achieve His purposes in my life.

I know many people in different parts of the world were praying for me during this time. Even a little girl in the Joyful Christian School in Pontianak, Indonesia sent me a video of her praying for me. How can God’s heart not be touched! Hudson Taylor, founder of China Inland Mission once said, “What we need is not great faith, but a faith in a Great God.” Praise God for his Amazing Grace. The Apostle Paul says in Phil. 1:20, “My eager desire and hope being that I may never be ashamed, but that now as ever I may do honor to Christ in my own person by fearless courage.” This is my heart’s desire. Amen.

誠懇邀請你參加 K-PACT Canada 每月一次跨地域網上祈禱會 - 同心禱告, 互相分享, 一起承擔  
You are cordially invited to join us in PRAYER & SHARING at **Monthly Prayer Meeting** via ZOOM

## 下次網上祈禱會 Next MONTHLY PRAYER MEETING

日期: **2023 年 3 月 30 日 星期四晚 (加拿大時間)** (固定每月最後一個週四)

時間: 加西 (Vancouver) 7:00-8:00pm; 加中 (Edmonton) 8:00-9:00pm; 加東 (Toronto) 10:00-11:00pm  
9:00-10:00am Friday March 31<sup>st</sup>, 2023 (Pontianak / Malang Time)

屆時有印尼福音伙伴 "face-time" 在聚會中分享當地的事工近況和代禱需要。

Our ministry partners in Indonesia will be joining us "face-time" sharing and praying together.

**Zoom Meeting ID:** 921 720 0522 **Passcode:** 142071

<https://us02web.zoom.us/j/9217200522?pwd=WXZVUDZ6YnJyOVNSaEpoZG9jOHhIQT09>

### 本月代禱事項

- (1) K-PACT Canada 印尼西加里曼丹短宣 (3 月 13-24 日), 求主保守行程平安, 事奉一切順利  
短宣隊有三位隊員: 李美容姊妹 (Jane Phuah), 羅懿信牧師 (Rev. Antony Law),  
楊學義牧師 (Rev. Anthony Yeung) - 楊牧師留在印尼至 3 月 28 日回程  
行程探訪工場地點: Pontianak 坤甸, Batang Tarang 巴當塔朗, Singkawang 山口洋
- (2) 3 月 22 日至 4 月 20 日 齋戒月 - 呼籲齋戒月期間連續 30 天為穆斯林群體信福音歸主禱告
  - 全球穆斯林總人口 - 超過十九億 (+1.9 billion)
  - 印尼穆斯林總人口 - 二億三千一百萬 (231,000,000), 佔全國人口約 87%印尼是全球穆斯林人口最多的國家



### Please PRAY for

- (1) K-PACT Canada Short Term Mission Team to Indonesia (March 13-24, 2023)  
3 team members: Jane Phuah (K-PACT Canada), Rev. Antony Law (OMF Canada),  
Rev. Anthony Yeung (K-PACT Canada) – staying till March 28<sup>th</sup>.  
Visiting mission field in West Kalimantan: Pontianak, Batang Tarang, Singkawang
- (2) Praying for the Muslim world for 30 days during Ramadan (March 22<sup>nd</sup> – April 20<sup>th</sup>) that many are open to the gospel to experience God through faith in Jesus.
  - Muslim population in the world – over 1.9 billion
  - Muslim population in Indonesia – over 231 million  
Indonesia has the highest Muslim population in the world

Please click [link](#) below to view 請按以下 [鏈結](#) 觀看:

“Indonesia for God’s Glory” - A special song in prayer sung by House of Hope Choir in Kupang:

[https://drive.google.com/file/d/1a6yUFY6B-xcRNghXyK86wWU\\_BK7cHjSW/view?usp=sharing](https://drive.google.com/file/d/1a6yUFY6B-xcRNghXyK86wWU_BK7cHjSW/view?usp=sharing)

Ramadan Video – A Prayer for the Muslim world

<https://drive.google.com/file/d/1dIDDhW3p1dzQOCh0OJa3TfEYqV1PF0iZ/view?usp=sharing>

## 西加巴當塔朗 Batang Tarang 基督徒中心 (BTCC) 近況

- SMPTK KASIH KARUNIA 學校現正招生, 下學年收生目標: 增加 30 位七年級新生, 另加 10 位八年級轉校新生, 學生總人數可達 60 人; 另外增設幼稚園, 招生額 10-15 人, 求主帶領;
- 需增聘一位中學部教師及一位幼稚園教師, 求主預備合適人選;
- 候任宣教士夫婦 Juan & Alice 一家將於四月份從巴拿馬遷居印尼在 BTCC 事奉, 另有一位宣教士將從香港前往任教國語課, 求主保守堅固他們各人身、心、靈健康, 搬遷過程一切順利。



## Ministry Updates from Batang Tarang Christian Centre (BTCC), West Kalimantan

- SMPTK KASIH KARUNIA School is targeting to accept 30 new students for Grade 7, and 10 transfer Grade 8 students for a total of 60 students in the next school calendar year;
- BTCC is planning to open a Pre-School & Kindergarten targeting at least 10-15 new students this year;
- The school needs one additional High School teacher and one accompanying teacher for K1;
- Missionary couple Juan & Alice and family will be arriving from Panama to strengthen the BTCC ministry team; another missionary from Hong Kong will also be arriving to help teaching Mandarin at BTCC. Please PRAY for their health, their upcoming transition, and settling in Indonesia.

## Joyful School 喜悅學校 (坤甸) 近況

- Joyful School 學校在二月中旬慶祝該校幼稚園成立 15 週年暨小學部成立 5 週年。學校眾師生與學生家長一同為盛事感恩, 舉行連續慶祝活動, 並邀請 K-PACT Canada 同工在網上一起參加。適逢感恩會當日是本會同工陳明修牧師八十榮壽, 多謝一位學生家長特為陳牧師製作別緻生日蛋糕, 在網上致意慶賀, 倍感親切。謹此感謝 Joyful School 學校領袖悉心安排。



## Ministry Updates from JOYFUL CHRISTIAN SCHOOL in Pontianak, West Kalimantan

- In February, Joyful School celebrated her 15<sup>th</sup> Anniversary of Joyful Kindergarten and 5<sup>th</sup> Anniversary of Joyful Primary. It was certainly an eventful celebration with teachers, students and their parents gathered at the school for special activities. K-PACT Canada was invited to attend the Thanksgiving Celebration on-line. It happened to be the 80<sup>th</sup> birthday of Pastor Sam Chan that day. Thanks to the student's parent who made a special birthday cake for Pastor Sam; it was presented to him via ZOOM. We would like to say THANK YOU to Joyful School for their thoughtfulness and kindness.

請你用以下其中一個方式在經濟上奉獻

支持 K-PACT Canada 宣教事工

Please support K-PACT Canada ministry financially by e-transfer or cheques

K-PACT Canada Mission Association 已接獲加拿大稅務局 CRA 正式通知, 成為合法 "Registered Charity", 於 January 25, 2023 生效, 捐款人可獲簽發扣稅收據。

Please be informed that K-PACT Canada Mission Association has already received approval from CRA to be a Registered Charity, effective January 25, 2023. Donors will be issued donation receipts for tax purposes.

歡迎金錢奉獻支持 Financial support for K-PACT Canada Mission Association

(1) E-Transfer: 歡迎使用 Interac e-Transfer 電子轉賬奉獻。詳情如下:

1. 在閣下網上銀行賬戶 on line banking 選擇 Interac e-Transfer
2. 加入新收款人 Recipient / Payee 資料:  
名稱 Name : K-PACT CMA  
電郵地址 email address : kpactma.donations@gmail.com
3. 填上電子轉賬金額
4. 在 Message 空格上用英文填寫閣下資料, 以便發出奉獻收據 (資料包括: 奉獻人姓名、地址、聯絡電郵及電話)
5. 無需設定安檢問題和密碼答案, no need to set Security Question & Password  
本會已設定 Auto Deposit, 款項將自動存入本會銀行賬戶

(2) 若用支票奉獻, 請將支票郵寄以下地址: Please send your cheques to:  
c/o Rev. Anthony Yeung, 7158 York Crescent, Delta, B. C., V4E 2W8, Canada  
payable to 支票抬頭請寫: K-PACT Canada Mission Association

Official receipts for tax purposes will be issued for all donations.

Charitable Business Number: 782754477 RR0001